



des Sœurs de l'Hôpital de N.-D. à la Rose

de LESSINES (Belgique - Hainaut)

0

Remède souverain

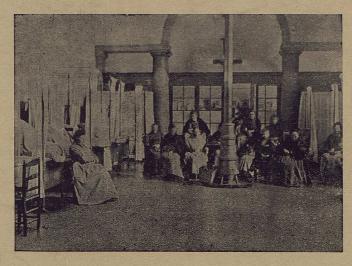
MAUX DE JAMBES

PLAIES VARIQUEUSES

mêmes gangrenées

ANTHRAX - CLOUS

0



Salle des malades

0

Spécifique merveilleux

pour

DARTRES

EXZÉMAS

BRULURES

ECHAUFFEMENT DES PIEDS

0



					V	
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10		12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	produits HELK qu'il ne vous re produits en s'ad	macien n'est pas actuell (IASE, notez-bien qu'i fusera pas le plaisir ressant au dépositaire	l peut le devenir et de vous procurer ces principal:

Employé dans les hôpitaux civils et militaires

Des autorités médicales du premier ordre ont constaté et reconnu l'étonnante efficacité de l'Helkiase

Demandez l'**HELKIASE** à votre pharmacien.

Demandez certificats, renseignements et modes d'emploi au dépositaire principal pour la Belgique:

M. J. MEYNSBRUGHEN, pharmacien à Lessines.





EPULOTIQUE

VANTAGEUSEMEN"

L'IODOFORME

ANTISEPTIQUE INODORE REMPLAÇANT



des Sœurs de l'Hôpital de N.-D. à la Rose

de LESSINES (Belgique - Hainaut)

Dépositaire principal : J. MEYNSBRUGHEN, Pharmacien, Lessines

Le véritable spécifique des ulcères

Cicatrisant

Antiseptique

MAUX DE JAMBES

Efficacité Sécurité

- " Je soussigné, docteur en médecine à Lessines, certifie que les préparations appelées HELKIASE (poudre et
- " solutions) sont d'un usage journalier à l'hôpital de Lessines. Elles trouvent leur indication principale dans le traite-
- " ment des plaies diverses ; plaies produites par l'action du chirurgien ou plaies déterminées par accident. "
- " Leur efficacité est incontestable et elles se recommandent spécialement par les qualités suivantes:
- " I. Elles sont inodores. "
- " II. Elles sont éminemment antiseptiques. "
- " III. Leur pouvoir cicatrisant est bien supérieur à celui de tous les produits employés jusqu'à ce jour dans " le même but.
- " IV. Employées à haute dose, elles ne déterminent jamais d'intoxication ni action générale dans l'économie. "
- " Ces préparations jouissent également d'une grande vertu dans les ulcères de diverse nature et dans certains
- " dermatites aigües ou chroniques. "
- " Dans leur emploi, il ne faut jamais perdre de vue que leur action doit toujours se combiner avec les règles générales
- " d'une antiseptie rigoureuse et soignée. "

Lessines, le 20 septembre 1900.

(Signé) Dr L. Walravens

1912



FÉVRIER



DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERGREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
L'HELKIASE en p La solution d'HELL La solution d'HELL peuvent se trouver d	KIASE au sublimé, (li	iqueur rose), pour le la ueur jaune-verdâtre), lépositaires et dans tou		2 Purification	3	
4		6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		oidement, il mérite es patrons, ouvriers, cance.

Certificats

nombreux

Diplômes, Médailles d'or et d'argent

décernées

à l'Exposition Internationale de Brest 1901 à l'Exposition Internationale d'Ostende 1901 à l'Exposition Universelle de Bruxelles 1910 à l'Exposition Internationale de Charleroi 1911

Succès O

constants







des Sœurs de l'Hôpital de N.-D. à la Rose

de LESSINES (Belgique - Hainaut)





LOUIS BERLANGER

entré à l'hôpital le 27 Mai 1904 sorti parfaitement guéri et conservant l'usage de la main le 20 Août 1904





1912



MARS



1912

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERGREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
31	Avec une dépense ment d'une affection	relativement minime, n qui sans doute vous variés et de s	1	2		
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Je soussigné déclare avoir été blessé par un coup de mine dans une carrière de Lessines. Dès mon entrée à l'Hôpital, le 27 mai 1904, on décida l'amputation de la main droite pour le lendemain. En attendant on fit un pansement provisoire avec la poudre HELKIASE. Celle-ci donna un si bon résultat qu'on différa l'amputation. On continua le traitement à l'HELKIASE et le 20 août je sortis parfaitement guéri et conservant l'usage de la main.

DEUX-ACREN, 1904.

(signé) LOUIS BERLENGER, ouvrier-carrier.





des Sœurs de l'Hôpital de N.-D. à la Rose

de LESSINES (Belgique - Hainaut)

Dépositaire principal : J. MEYSBRUGHEN, pharmacien, Lessines

Le véritable spécifique des ulcères

MAUX DE JAMBES

Cicatrisant Antiseptique Inodore

0

EXIGEZ la marque ci-contre:



Les contrefacteurs seront poursuivis.



Facade interne

MAUX DE JAMBES

Efficacité Sécurité -Propreté

Diplômes et médailles :



Brest 1901 — Ostende 1901 Bruxelles 1910 — Charleroi 1911

1912





DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
	1	2	3	4	5	6
7 Paques	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	J'ai employé les pr graves. J'ai pu consta cicatrisantes remarq Carnières. le 30 jan	ater que ces produ uables.	E dans trois cas de brû lits jouissent de proprié (Signé) Docte	lure dont deux cas tés désinfectantes et eur Léon MARCQ.

Je soussigné certifie que notre enfant, Mathilde Cambier, âgée de 2 mois et demi, avait un affreux eczéma généralisé. Après avoir vainement essayé tous les remèdes employés dans ces cas, et ne voyant aucune amélioration, on employa l'HELKIASE des religieuses de l'Hôpital de Lessines, dès le premier pansement, les douleurs ont diminué et au bout de trois semaines notre chère petite était complètement guérie sans y laisser aucune trace. Ci-joint sa photographie à l'âge d'un an.

Renaix, 1907.

(Signé) Léon CAMBIER-ANDRÉ. Filateur.



HERMASE



Les succès

1'HELKIASE aux

Indes

à Lahore

aux Philippines



Voir ces guérisons

sur

l'intéressant

Almanach

de 1912

du Noviciat des Sœurs

Missionnaires

du

Sacré-Cœur

Roulers

(page 32)

ou à l'hôpital de Lessines

Voulez-vous passer d'agréables récréations ? Demandez l'intéressant almanach de 1912 des Sœurs Missionnaires à Roulers.

1912			MAL		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	912
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
Nos indiens refusent tout autre remède dès qu'ils ont éprouvé la bienfaisante influence de la (fameuse poudre rose) comme ils l'appellent.			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16 Ascension	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26 Pentecôte	27	28	29	30	31	



otre Docteur, M. Tunner ne tarissait pas, quand il parlait des guérisons dues à l'HELKIASE d'Europe, surtout celle d'une jeune indienne qui n'avait jamais marchée, et celle d'un homme dont la jambe ne formait qu'un ulcère repoussant.

Dame LOUISE, fondatrice des Missions







employé dans les hôpitaux civils et militaires

MAUX DE JAMBES, VARICES, ULCÈRES

Dartres, Brûlures, Eczémas

plaies quelconques mêmes

des

gangrenées

Guéris sûrement par Sœurs de l'hôpital de N.-D. à la Rose de Lessines





Dépositaire

J. Meynsbrughen

LESSINES

VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

Demandez renseignements et mode d'emploi à l'hôpital de Lessines



DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERGREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
30	Guérissant i blessés, pa	1				
2	3	4	5	6 Fête-Dieu	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Ayant été réclamer pour mon mari, qui avait la jambe gangrenée et dont l'amputation avait été décidée après 2 consultations, le Docteur F. Jouret de Lessines nous conseilla de la soigner par l'Helkiase nous garantissant, au lieu de la perte de la jambe, par une amputation une guérison complète. Celle-ci eut lieu après un mois de ce traitement vraiment surprenant. (Signé) Epouse FÉLIX BONAMI. Isières, le 14 juillet 1903.

Aux Indes: Les succès de l'



HELKIASE



Précieux
remède
guérissant
merveilleusement
toutes les
plaies
infectées
de
nos pauvres
Indiens



Prière à nos amis d'Europe de bien vouloir nous envoyer de ce précieux remède en l'adressant à notre noviciat des Sœurs Missionnaires du S.-C. à Roulers

Premier groupe d'enfants de la nouvelle fondation de Bontoc.

1912	***	JUILLET	· View	1912

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERGREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	
	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30	31	Aux dispensaires de Tagudin, de Bontac, de Manille, au Maduré. Tous arrivent, même les incurables, dès qu'ils ont appris quelques guérisons rapides obtenues par l'HELKIASE.			

Un docteur protestant Anglais, après avoir vu les merveilles obtenues chez nous par l'HELKIASE, en avait demandé et obtenu une petite bouteille. Comme nous, il en constata les effets extraordinaires, il me remercia vivement de lui avoir fait connaître ce précieux remède. J'ai essayé, dit-il, l'Helkiase dans deux cas les plus difficiles, et j'ai obtenu le succès le plus absolu. signé, Dame LOUISE, fondatrice des Missions.



HELMASE



des Sœurs hospitalières de N.-D. à la Rose

de LESSINES (Hainaut - Belgique)

Diplôme et Médailles



Brest 1901 - Ostende 1901



Madame Léonie Vanmeckelen

Diplôme et Médailles



Bruxelles 1910 — Charleroi 1911

Nous pourrions citer un grand nombre d'exemples, attestations et certificats. Nous signalons seulement ces faits remarquables.

Madame Léonie Vanmeckelen est horriblement brûlée par le feu communiqué à ses vêtements par du pétrole incandescent.

La poitrine n'est qu'une affreuse plaie; les bras sont rongés par l'élément destructeur, la figure est profondement ravagée, une partie de l'oreille gauche est détruite. Transportée à notre hôpital, on a employé d'abord le liniment oléo-calcaire; mais les plaies sont devenues putrides, les douleurs atroces, les jours de la patiente sont en danger. C'est alors seulement qu'après un bain complet, on applique rationnellement l'HELKIASE.

Les symptômes fâcheux de douleur et d'odeur disparaissent, la malade est hors de danger et sa guérison n'est plus qu'une question de jours.

Entrée à l'hôpital le 15 Novembre 1898, elle en est sortie guérie le 27 décembre courant, soit au bout de 42 jours. Brûlures du 1er, 2e et 3e degré.

Lessines, le 27 décembre 1898.

Le docteur traitant de l'hôpital, FRÉDÉRIC JOURET.

1912



AOUT



1912

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
avec menace d'une	B., de Nantes (Franc s trace de cicatrice, d'u phlébite, par l'HELKI t vive gratitude envers 1899. (S	ASE.	1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15 Assomption	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Je souffrais d'une brûlure grave depuis près de 8 mois ; malgré tous les remèdes employés aucune amélioration ne se produisit et je commençais à désespérer. — J'eus la bonne fortune de connaître l'Helkiase que j'employai d'après toutes les indications et, après quinze jours de ce pansement, je fus à même de reprendre ma besogne. parfaitement guéri et je me fais un devoir de louer et de recommander l'Helkiase.

La Louvière, le 8 juillet 1900. - Je suis maintenant

LOUIS DEVER.



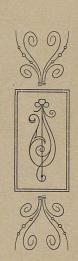


des Sœurs de l'Hôpital de N.-D. à la Rose

de LESSINES (Belgique - Hainaut)







Ferme de l'Hôpital

9		9	- 2	S	SE	P
	圖	Manual Property of the Party of				





1912

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
00	00					

Remède souverain pour plaies des animaux :

Chevaux, bêtes à cornes, chiens, etc.

Mon cheval, de sang irlandais, âgé de 3 ans, s'était grièvement blessé au pliant du genou. Je le tenais hors de service depuis quinze jours, tant la plaie était laide et la jambe gonflée. Mon inquiétude était grande, lorsqu'un ami me conseilla l'emploi de votre **Helkiase.** Je le fis aussitôt et, au bout de deux jours, la plaie était refermée et le membre guéri.

Recevez l'hommage de ma vive gratitude.

(Signé) François Van Lierde

Cultivateur à Paricke

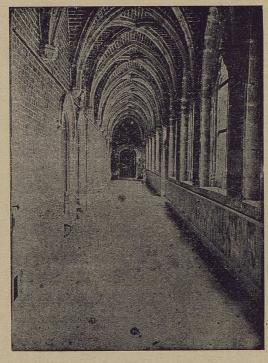




23 années déjà de succès incontestés



Envoi d'échantillons
gratis
aux docteurs
hôpitaux
cliniques
dispensaires



Demandez

renseignements et certificats
de guérison
au dépositaire principal

MEYNSBRUGHEN

Pharmacien

à LESSINES



En vente dans toutes les Pharmacies

Cloître témoin d'une des découvertes les plus utiles à l'humanité, l'HELKIASE, le seul remède vraiment efficace pour les ulcères et les plaies de toute nature.

1912



OCTOBRE



1912

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
L'HELKIASE cicatrisant, antiseptique, inodore. Remplaçant avantageusement l'IODOFORME.			2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	Pelders, âgé de 17 eut le pied gauche	er de carrières, Alfred ans, de Deux-Acren, e littéralement broyé wagon chargé. Les or-

teils n'adhéraient plus que par un lambeau de la plante du pied et quelques tendons. L'amputation semblait inévitable. L'HELKIASE épargna au blessé cet irréparable malheur. Dès les premiers jours, les chairs se mirent à évoluer vers la reconstitution sans qu'aucune complication fâcheuse survint jamais. Après 3 mois, temps bien court, si l'on considère l'étendue de la lésion, le pied, légèrement déformé par suite de la perte de plusieurs os, s'était refait en se cicatrisant, près de deux décimètres carrés de peau. L'usage du membre condamné était rendu au patient.

Lessines, le 21 août 1898.



1 1 4 1 1 1 5 1



des Sœurs hospitalières de N.-D. à la Rose

de LESSINES (Hainaut - Belgique)

Les accidents du travail.

E notre correspondaut de Lessines, 10: Ce midi, l'ouvrier Henri Durant de Les-sines, veuf âgé de 61 ans occupé, aux car-rières de Monsieur Brassart, à nettoyer le dessus du rocher, s'est fracturé la voûte du crâne en tombant d'une hauteur de 5 mètres. Son état est très grave.

Son état est très grave.

Par la plaie entrebâillée longue de 15 centimètres environ, on apercevait la pulpe cérébrale mise complètement à découvert. Le blessé fut transporté à l'Hôpital de Lessines. On fit une antiseptie rigoureuse de la plaie, et des parties voisines, on versa dans l'ouverture de l'HELKIASE en poudre, quelques points de suture furent placés par le médecin de service. Au bout de huit jours cette plaie était complètement cicatrisée. La température du corps n'avait pas dépassée 37° 5 et tous les symptômes alarmants avaient disparus.

On peut juger par ce résultat de la valeur du produit que nous recommandons.

signé, Dr JEAN JOURET. Lessines, 19 avril 1906. * *

yant fait une violente chute de bicyclette dans les Ardennes en descendant une côte, et ayant eu la rotule fortement déchirée, je me suis servi de l'HELKIASE

de l'hôpital de Lessines. Son emploi a été des plus faciles et ma guérison a été très rapide. signé, Major GOFFINET,

7, rue du Commerce

Bruxelles, 16 janvier 1899.

E soussignée, certifie, que depuis plus d'un an que j'emploie dans mon dispensaire,vos produits de l'HELKIASE j'ai toujours eu beaucoup de succès. J'ai obtenu notamment, d'excellents résultats dans les cas de plaies même anciennes, doigts blancs, blessures, etc... Ce remède est souverain comme cicatrisant et

signé, Baronne DE LA FAILLE Château de Huysse par Synghem, 27 août 1900

Dernièrement, dans l'ablation d'un sein can-céreux pratiquée à l'Hôpital de Lessines, les habiles chirurgiens de l'établissement substituèrent l'HELKIASE à l'iodoforme dans le pansement de la large plaie résultant de cette grave opération.

La plaie fut copieusement saupoudrée d'HELKIASE, à l'intérieur d'abord, sur toutes les lignes de suture ensuite.

Le surlendemain, à la levée du premier pan-

sement, on constata avec bonheur qu'il n'y avait trace ni d'inflammation ni de suppura-

La cicatrisation était tellement avancée qu'on renonça à faire un nouveau pansement antiseptique qui aurait été inutile

La malade n'avait manifesté aucun symptô-

me de fièvre.

Un temoin oculaire, J. D. Lessines, 19 décembre 1899.

A la suite d'un accident, j'ai été affligé d'un mal à la jambe qui avait résisté à tous les remèdes.

Vers la fin de l'année 1898, j'entendis parler des effets merveilleux de l'Helkiase.

Je me décidai à faire l'essai de cette poudre et, grâce aux bons soins des sœurs hospita-lières, après sept années de souffrances, je me vois aujourd'hui complètement guéri.

Puissent les malheureux, sans distinction d'opinions, ressentir comme moi les heureux effets de cette poudre souveraine.

signé, OSCAR PAQUAY,

Membre de la Chambre des Représentants. le 7 février 1899.





DIMANUNE	LUNDI	MARDI	MERGREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
V lents resultats.	kiase est très bonne; irurgien en chef de l'1 3 février 1898.	Toussaint	2			
3	4	5	6	7	8	9
10		12	13	14	15	16

Me voici guérie contre toute attente! Je portais, comme vous savez, depuis sept ans sur la lèvre inférieure une croûte recouvrant une affection qui suppurait toujours et répandait une odeur fétide. Tous les remèdes avaient été essayés en vain. Je me servis enfin de l'HELKIASE sur vos conseils. La croûte fut enlevée et, en huit jours, je me trouvai guérie, au grand étonnement de toutes les personnes qui me connaissent. Merci! mille fois merci!

Hellebecq, 18 octobre 1899.

signé, C. DUBRULLE.





REMÈDE souverain pour ulcères, caries des os, dartres, eczémas, brûlures, clous.

SPÉCIFIQUE merveilleux pour maux de jambes, plaies variqueuses même gangrenées.

Toutes
LES PLAIES
guéries
par
la poudre



CETTE précieuse découverte est appelée à rendre d'immenses services à l'humanité souffrante.

GUÉRISSANT rapidement, il mérite parlà, l'attention des patrons, ouvriers, comp. d'assurance.

HELKIASE

des Sœurs hospitalières de N.-D. à la Rose

222222222222222

LESSINES (Hainaut - Belgique)

2222222222222

EXCELLENT antiseptique et cicatrisant, guérison rapide des plaies chirurgicales, coupures.

ABSOLUMENT inodore, emploi facile et propre, se conserve indéfiniment.

Dans toutes les Pharmacies

DEMANDEZ

renseignements et certificats de guérison

au dépositaire principal

MEYNSBRUGHEN

pharmacien à LESSINES

ENVOI d'échantillons gratis aux docteurs, hôpitaux, cliniques, dispensaires.

IL EST souverain pour plaies des animaux; chevaux, bêtes à cornes, chiens, etc.

Téléphone Nº 32

1912

(47)



DÉCEMBRE



ment d'une affection qui sans doute vous a déjà couté dix fois plus de médicaments variés et de soins médicaux.

1912

		1					
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	
1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10		12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25 NOËL	26	27	28	
20	20	21	Avec une dépense relativement minime, l'HELKIASE vous débarrassera prompte-				

The same dans votre entourage des personnes affligées de l'une ou de l'autre des affections citées plus haut

Si vous connaissez dans votre entourage des personnes affligées de l'une ou de l'autre des affections citées plus haut, ayez la charité de leur suggérer l'emploi rationnel de l'**Helkiase** qui les délivrera sûrement, guidés par vos bons conseils, et au besoin, par vos bons offices, de leur triste infirmité.